TRIBUNAL REGIONAL ELEITORAL DA BAHIA

TERMO ADITIVO - PRE/DG/SGA/COGELIC/SECONT

PRIMEIRO TERMO ADITIVO AO CONTRATO PARA PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO SIMULTÂNEA NOS IDIOMAS ESPANHOL, FRANCÊS E INGLÊS PARA A LÍNGUA PORTUGUESA E DA LÍNGUA PORTUGUESA PARA OS IDIOMAS ESPANHOL, FRANCÊS E INGLÊS, PARA OS EVENTOS INTERNACIONAIS A SEREM REALIZADOS PELA ESCOLA JUDICIÁRIA ELEITORAL DA BAHIA, NA MODALIDADE PRESENCIAL OU REMOTA DIRIGIDOS A MAGISTRADOS, PROMOTORES, SERVIDORES, CIENTISTAS POLÍTICOS, PROFESSORES, ADVOGADOS E ESTUDANTES EM GERAL, QUE ENTRE SI CELEBRAM A UNIÃO, POR INTERMÉDIO DO TRIBUNAL REGIONAL ELEITORAL DA BAHIA, E A EMPRESA F A FERRARI DE SOUZA.

A **UNIÃO**, por intermédio do **TRIBUNAL REGIONAL ELEITORAL DA BAHIA**, com sede na 1ª Avenida do Centro Administrativo da Bahia, n.º 150, Salvador - BA, inscrito no CNPJ/MF sob o n.º 05.967.350/0001-45, doravante denominado **Contratante**, neste ato representado por seu Diretor-Geral, Raimundo de Campos Vieira, no uso da competência que lhe é atribuída pelo Regulamento Interno da Secretaria do TRE-BA, e a empresa **F A FERRARI DE SOUZA**, inscrita no CNPJ/MF sob o n.º 14.945.616/0001-40, com sede na RT1, Quadra 26, lote 08, Sala n. 183, São Domingos, Ilhéus/BA, CEP: 45.657-781, telefones n.º (71) 99367-1879 / (73) 99125-5664, e-mail fabriciaferrari569@hotmail.com, doravante denominada **Contratada**, representada neste ato pela Sra. Fabrícia Aparecida Ferrari de Souza, portadora da Carteira de Identidade n.º 3922052-46, SSP/BA, inscrita no CPF/MF sob n.º 513.034.005-10, resolvem celebrar o presente **TERMO ADITIVO AO CONTRATO PARA PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO SIMULTÂNEA NOS IDIOMAS ESPANHOL, FRANCÊS E INGLÊS PARA A LÍNGUA PORTUGUESA E DA LÍNGUA PORTUGUESA PARA OS IDIOMAS ESPANHOL, FRANCÊS E INGLÊS, PARA OS EVENTOS INTERNACIONAIS A SEREM REALIZADOS PELA ESCOLA JUDICIÁRIA ELEITORAL DA BAHIA, NA MODALIDADE PRESENCIAL OU REMOTA DIRIGIDOS A MAGISTRADOS, PROMOTORES, SERVIDORES, CIENTISTAS POLÍTICOS, PROFESSORES, ADVOGADOS E ESTUDANTES EM GERAL**, albergado no artigo 75, Inciso II, da Lei 14.133/2021, consoante Processo SEI nº 0000627-13.2023.6.05.8000.

CLÁUSULA PRIMEIRA

1. O presente termo aditivo ao Contrato n.° 005/2023 tem como objetivo alterar o prazo de disponibilização dos serviços contratados no que se refere à solenidade do II Colóquio Internacional de Direito Político e Eleitoral, com alteração do item 1.2, a, do Termo de Referência, que passa a vigorar com a seguinte redação:

a) II Colóquio Internacional de Direito Político e Eleitoral, a ser realizado em dois dias, no mês provável de junho/2023, na modalidade presencial, ou outra data designada durante o segundo semestre

de 2023.

CLÁUSULA SEGUNDA

1. As demais cláusulas e condições ajustadas no instrumento original permanecem inalteradas, desde que compatíveis, sendo ratificadas neste ato pelas partes contratantes.

CLÁUSULA TERCEIRA

1. Este Termo Aditivo, celebrado com base no art. 111 e 115, §5° da Lei n.° 14.133/2021, será publicado no Portal da Transparência do Tribunal Regional Eleitoral da Bahia.

E por estarem justas e contratadas, as partes assinam o presente Termo Aditivo, depois de o terem lido e achado conforme, em duas vias de igual teor e forma, para que produza seus efeitos jurídicos e legais.

Raimundo de Campos Vieira

Diretor-Geral TRE-BA

Fabrícia Aparecida Ferrari de Souza

CPF nº 513.034.005-10

F A FERRARI DE SOUZA

Documento assinado eletronicamente por **Fabricia Aparecida Ferrari de Souza**, **Usuário Externo**, em 11/05/2023, às 10:08, conforme art. 1º, § 2º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

Documento assinado eletronicamente por **Raimundo de Campos Vieira**, **Diretor Geral**, em 11/05/2023, às 10:45, conforme art. 1º, § 2º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

A autenticidade do documento pode ser conferida no site https://sei.tre-ba.jus.br/autenticar informando o código verificador **2329552** e o código CRC **0A27CDAD**.